

Queridos participantes de Planet Diversity:

Tal como nosotros, muchos de ustedes se encuentran ansiosos esperando el inicio de Planet Diversity. Así que a fin de lograr que todo salga sin complicaciones, a continuación encontrarán respuesta a las preguntas más frecuentes respecto a logística del evento.

1. ¿En dónde se llevará a cabo la demostración y el festival, y cómo llego ahí?

- a. El lugar de encuentro para la demostración será el “Kleine Blumenwiese” (campo pequeño de flores), en el parque Rheinaue, a lo largo del río. Esto será el 12 de mayo a las 10:00 hrs. Marcharemos hacia el Centro Marítimo de Convenciones, en donde los delegados asistentes al protocolo de Bioseguridad estarán reunidos para los primeros discursos, para después marchar de vuelta al “Kleine Blumenwiese. Este es el programa www.planet-diversity.org/es/demostracion.html. Para llegar a la demostración, deberán tomar desde la estación principal del tren, en Bonn, el tranvía 66 a las 9:45 hrs. en dirección a Bad Honnef y bajarse en la parada “Rheinaue”. El costo del transporte es de 2.30 € o bien, podrán usar su boleto del Congreso (Kongress Ticket) que ustedes habrán de recibir cuando se registren en su hotel. Desde la estación de Colonia (Köln), deberán tomar el tren IC a las 9:18 en dirección a Lindau y bajarse en Bonn Hauptbahnhof, para después tomar el tranvía 66 a las 9:45 hacia la estación “Rheinaue”, con un costo de 6.40 € ¿Necesitas un mapa? www.planet-diversity.org/es/demostracion.html
- b. El festival también se realizará en el “Kleine Blumenwiese”, el cual dará inicio a las 14:00 hrs. Prepárense para disfrutar de mucha diversión. Pueden ver lo que les espera en: www.planet-diversity.org/es/festival/programa.html

2. ¿Dónde se realizará la conferencia y cómo llego ahí?

- a. Todas las sesiones plenarias y talleres se llevarán a cabo en el Instituto Gustav-Stresemann, ubicado en Langer Granbenweg 68, 53175, en Bonn-Bad Godesberg. Para mayores detalles de cómo llegar ahí desde los aeropuertos y estaciones de tren aledaños, revisen: www.planet-diversity.org/es/inscripcion-y-planeando-el-viaje/informacion-de-viaje.html

3. ¿Puedo registrarme previamente?

- a. Puedes pre-registrarte en la carpa de Planet Diversity, durante el festival del 12 de mayo y te agradeceremos mucho que lo hagas así. Después pagar la tarifa de las conferencias, así como recoger tu folder y una especie de acreditación con tu nombre. Si no puedes registrarte en el festival, el registro estará abierto el martes 13, a las 7:30, en el Instituto Gustav-Stresemann.

4. Yo estoy recibiendo fondos de Planet Diversity. ¿Cómo hago para que me reembolsen mis gastos?

- a. Recibirás en el folder que se te dará para la conferencia, una forma que deberás llenar. La forma también te brinda información para saber cuándo y dónde encontrar

a Shannon von Scheele y arreglar todo lo relacionado a tus gastos. Necesitarás traer todos tus recibos originales: boletos, pases de abordar, etc. Nosotros sólo te reembolsaremos tus recibos originales. También recibirás un sobre en el que podrás mandarnos vía correo y después de las conferencias, tus últimos boletos y pases de abordar.

5. ¿Puedo usar INTERNET en el Instituto Gustav-Stresemann?

- a. Sí. Si tienes una tarjeta WLAN para tu computadora, puedes usar la conexión WLAN gratis. Puedes también, por 20 €, comprar en la recepción un dispositivo USB que te permite acceder a la red inalámbrica (WLAN), o bien, usar alguna de las diez computadoras que tenemos en el salón de computación y desde ahí acceder a internet.

6. ¿Cuánto costarán las comidas en el Instituto Gustav-Stresemann?

- a. Tanto almuerzos como comidas estarán disponibles por 5 € - 7 €. Habrá comida a la carta y opciones vegetarianas estarán disponibles.

7. ¿Habrán traducciones durante las sesiones plenarias y en otros momentos en la conferencia?

- a. Traducciones simultáneas y profesionales en inglés, francés, alemán y español, estarán disponibles para las sesiones plenarias. Las traducciones para los talleres serán informales y organizadas por los coordinadores de las presentaciones y talleres.
- b. IMPORTANTE: Para poder recibir el equipo de audífonos inalámbricos para escuchar las traducciones simultáneas, deberán hacer un depósito. Depósitos aceptables son: pasaporte, tarjetas de crédito o 50 €.

8. ¿A dónde puedo mandar material informativo? ¿En dónde puedo vender mis libros?

- a. Puedes traer tus materiales o mandarlos anticipadamente. Por favor, ten en cuenta que el vendedor de libros puede venderlos por ti durante la conferencia, pero tendrá una comisión del 35%.
- b. Para mandar tu material de información para el festival: Planet Diversity Office, c/o IFOAM, Charles-de-Gaulle-Str. 5, 53113 Bonn, Germany
- c. Libros que estarán a la venta durante el festival y la conferencia: Clios Akademische Buchhandlung, Peter Böhmer, wg. Planet Diversity, Lennéstraße 6, 53113 Bonn, Germany
- d. Material gratis para la conferencia en: Gustav-Stresemann-Institut e.V., z.Hd. Herr Arndt, wg. Planet Diversity, Langer Grabenweg 68, D-53175 Bonn-Bad Godesberg, Germany
- e. Para recoger tus materiales: estarán disponibles en la oficina de la conferencia, dentro del Instituto Gustav-Stresemann.

- f. Habrán mesas colocadas para mostrar los materiales que estarán disponibles en el Instituto. El orden de los mismos estará en función del tiempo en el que lleguen.

9. ¿Qué debo hacer en caso de que tenga problemas una vez que he llegado a Bonn?

- a. Voluntarios de Planet Diversity estarán en la estación principal de tren de Bonn para ayudarte a llegar a tu hotel, guiándote para que tomes el tranvía, autobús correcto, o taxi. Busca los posters de Planet Diversity cuando llegues. Puedes también buscar al comité de bienvenida de Planet Diversity usando este número telefónico: +49 (0)1577-7792650
- b. El Secretariado del CDB tendrá módulos de ayuda en el aeropuerto de Cologne/Bonn, en la estación central de Cologne y en Siegburg/Bonn para ayudarte a encontrar hotel o transporte. Estarán abiertos del sábado 10 de mayo, al miércoles 14 de mayo, de 6 am a 11 pm.
- c. Si necesitas ayuda de emergencia puedes llamar al 112 (departamento médico y bomberos) o al 110 (policía).

Para conocer las últimas noticias, por favor ve a: www.planet-diversity.org/es/downloads/update-to-participants.html